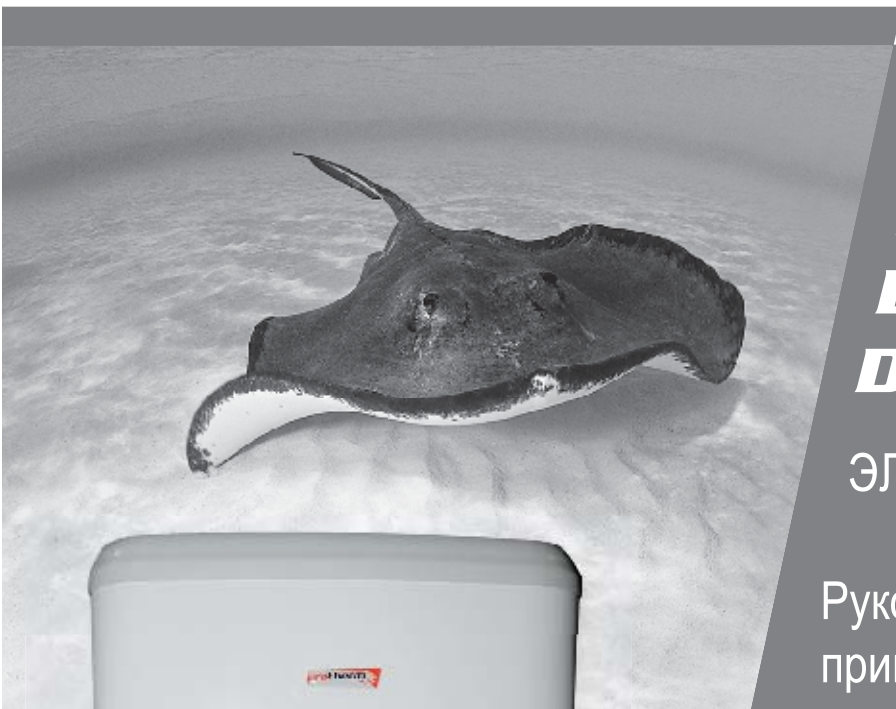


**protherm** 



***DT3 50-PRT***  
***DT3 80-PRT***  
***DT3 100-PRT***  
***DT3 120-PRT***

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТИТАН

Руководство по монтажу и  
применению



**UA**  
version





## Часть 1

Действия, которые нужно выполнить перед началом эксплуатации электрического титана и предупредительные сообщения, относительно безопасного использования: ..... 4

## Часть 2

Основные характеристики электрического титана: ..... 6

## Часть 3

Эксплуатация электрического титана: ..... 8

## Часть 4

Технические характеристики электрического титана: ..... 10

## Часть 5

Техническое обслуживание, ремонт и поддержание электрического титана в чистоте: ..... 12

## Часть 6

Какие действия предпринять в отношении электрического титана перед обращением в службу технического обслуживания: ..... 13

# Часть 1

## Действия, которые нужно выполнить перед началом эксплуатации электрического титана и предупредительные сообщения, относительно безопасного использования:

Перед началом эксплуатации электрического титана, ознакомьтесь со всей информацией и внимательно прочитайте инструкции по применению.

Проверьте, соответствует ли ваш электрический титан напряжению, указанному на идентификационном ярлыке.

После монтажа электрического титана, не эксплуатируйте его, предварительно не заполнив водой.

Чтобы проверить, заполнен электри-

ческий титан водой или нет, откройте водопроводный кран: если вода вытекает, значит заполнен.

### **Внимание!**

**Проверьте, оборудована ли электропроводка, к которой подключён электрический титан, заземляющим проводом.**



## Часть 2

### Основные характеристики электрического титана:

- Электрический титан напрямую подсоединён к городской водопроводной сети и не требует отдельного водяного бака с поплавковым клапаном.
- Нагреватель электрического титана прошёл испытание давлением 12 атмосфер с учётом давления в городской водопроводной сети.
- Вы можете установить желаемую температуру с помощью цифрового термостата. В ходе работы электрического титана, температура воды контролируется автоматически.
- В моделях серии DT3- D, оборудованных цифровым индикатором, термостат и температурный индикатор установлены в разных местах. Таким образом, температура воды на выходе при открытом кране равна значению на индикаторе. Распределение температуры воды в нагревателе может отличаться с учётом объёма электрического титана и частоты пользования им. Оптимальный результат достигается посредством установки двойных сенсоров.
- Электрический титан состоит из двух стенок, между которыми проложен полиуретановый изоляционный моноблок (жесткий), что позволяет продолжительное время сохранять тепло.
- Содержание фреона в полиуретане снижено на 95%.
- На внешнюю сторону корпуса нанесено порошковое покрытие, обеспечивающее полную защиту от коррозии.
- В случаях, когда давление в баке электрического титана чрезмерно повышается, полная безопасность достигается понижением давления посредством специального предохранительного клапана, смонтированного на входе холодной воды. Дренажная труба, которую нужно приобрести в центре технического обслуживания, может быть использована для отвода воды, капающей из предохранительного клапана, в систему.
- Даже если термостат, настроенный на защиту от замерзания при низких температурах, находится в позиции «Выключено», он автоматически функционирует для нагрева воды в титане, защищая, таким образом, систему.
- В случаях, когда электрический титан функционирует без воды, а температуры значительно поднимаются, предохранительным термостатом отключается подача тока, нагреватель выключается, обеспечивая полную безопасность.
- Кроме того, лёгкость эксплуатации и дополнительная безопасность обеспечиваются поставляемым в комплекте N-автоматическим размыкателем цепи.

- Бак произведён из специальной стали, пригодной для эмалевой изоляции, и покрыт эмалью, обогащённой титаном .
- Магнийевый анод используется в качестве дополнительной защиты против коррозии нагревателя.
- Общие размеры и схемы с указанием основных составных частей электрического титана представлены в следующих разделах.

# Часть 3

## Эксплуатация электрического титана:

### Контрольные узлы (DT3-D)

#### Цифровой термостат:

Блок, выполняющий функцию включения / отключения электрического титана, настройки температуры на желаемый уровень и автоматического контроля температуры воды нагревателя. Дополнительно, температура воды нагревателя и установленная температура воды могут контролироваться с помощью цифрового индикатора термостата.

Подсоединение к городской водопроводной сети:

Диаметры труб электрического титана на выходе горячей воды и на входе холодной воды составляют 1/2". Схема подсоединения к городской водопроводной сети представлена на Рисунке 1.

#### **N-автоматический размыкатель цепи:**

Элемент обеспечения безопасности, предупреждающий чрезмерную подачу тока к электрическому титану (устанавливается по требованию).

#### **Использование цифрового термостата:**

Если электрический титан находится в позиции «Выключено», на цифровом индикаторе высвечивается символ "...". Для повторного включения, нужно нажать любую кнопку – вверх или вниз. Электрический титан вклю-

чается, а на цифровом индикаторе высвечивается фактическая температура воды в нагревателе (с интервалами в 5°C). Вы можете установить температуру воды в нагревателе на желаемый уровень, нажимая кнопки «ПЛЮС» (+) и «МИНУС» (-) на цифровом термостате. Если какая-либо из кнопок будет нажата в ходе активной работы электрического титана, температура воды в нагревателе, установленная ранее, будет мигать на цифровом индикаторе, тогда как новая температура может быть установлена на желаемый уровень посредством нажатия любой кнопки более чем на 1 секунду (с интервалами в 5°C). Как только новая температура воды в нагревателе будет введена, на цифровом индикаторе, если только продолжительно, в течение 3 секунд, не нажимать какую-либо кнопку, будет постоянно высвечиваться фактическая температура воды в нагревателе (Рисунок 1). Светодиодный индикатор красного цвета, размещённый на передней панели, будет непрерывно светиться до тех пор, пока температура не достигнет установленного значения, и погаснет, как только температура достигнет желаемого уровня. Красный светодиодный индикатор будет загораться каждый раз при автоматическом срабатывании титана.

Достаточно вместе нажать кнопки «ПЛЮС» (+) и «МИНУС» (-), чтобы выключить электрический титан.



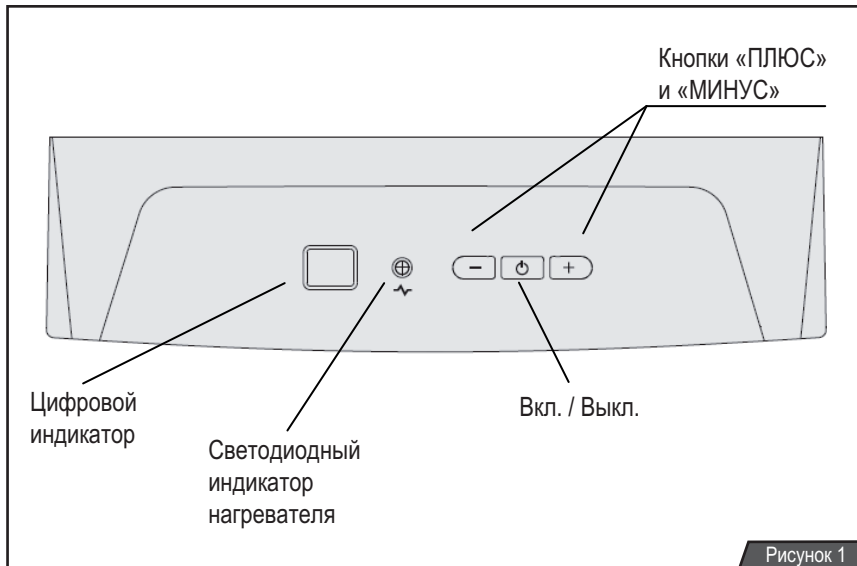
(Когда вы увидите символ "--" на цифровом индикаторе, это будет означать, что ваш электрический титан установлен в позицию «Выключено»).

Если по какой-либо причине будет отключено электроснабжение титана, либо по причине отключения с помощью кнопок на передней панели, температура воды в нагревателе, установленная вами ранее будет

сохранена в памяти, а электрический титан вернётся в позицию (Включено / Выключено), которая была до отключения подачи энергии.

#### Примечание:

Поскольку электрический титан оборудован баком, значение, которое выдаётся индикатором, является средней температурой воды в титане.



#### Процедура спуска воды из электрического титана должна выполняться в следующем порядке:

1. Отсоедините электрический титан от электросети.
2. Закройте клапан электрического титана на входе воды .
3. Подсоедините трубу соответствующего диаметра к дренажному выходу предохранительного сливного клапана.

4. Включите кран горячей воды.
5. Поверните ручку предохранительного клапана. Вода начнёт стекать.

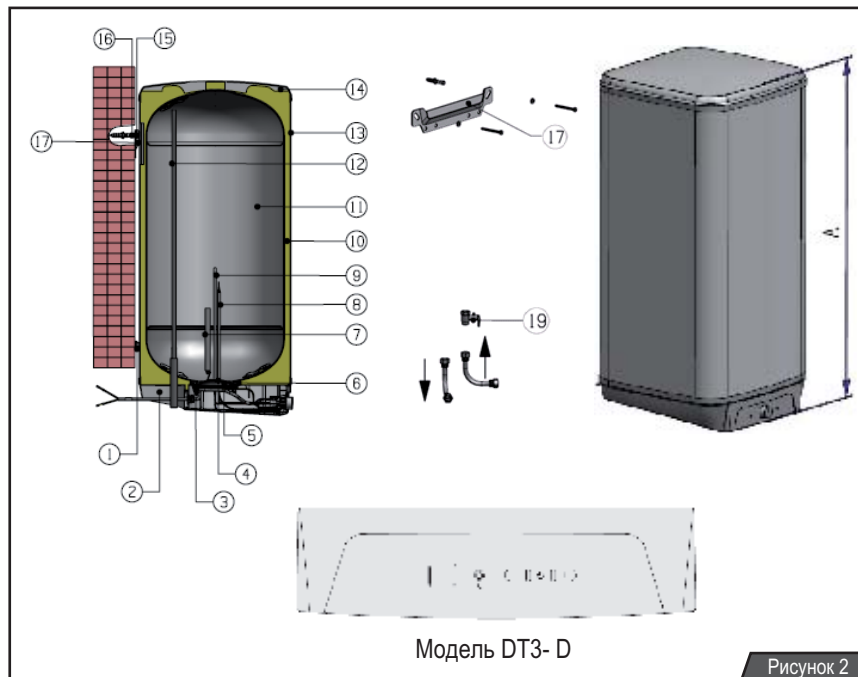
#### Примечание:

Помните, что использование воды с высоким pH значением приведёт к отложению известкового налёта.

# Часть 4

## Технические характеристики электрического титана:

### Основное оборудование электрического титана



Производительность (л)	50 л	80 л	100 л	120 л
А (мм)	695	975	1155	1335

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Накладка                  | 10. Моноблок полиуретана       |
| 2. Нижняя пластиковая деталь | 11. Бак                        |
| 3. Фланец бака               | 12. Труба горячей воды         |
| 4. Прокладка фланца          | 13. Корпус                     |
| 5. Резистивный фланец        | 14. Верхняя пластиковая деталь |
| 6. Верхний фланец            | 15. Втулка                     |
| 7. Анод                      | 16. Винт                       |
| 8. Резистивный элемент       | 17. Навесная панель            |
| 9. Бульбовая труба           | 19. Предохранительный клапан   |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные		DT3 50 D	DT3 80 D	DT3 100 D	DT3 120 D
Изделие №					
Номинальная производительность	л	50	80	100	120
Размеры (высота / ширина / глубина)					
Высота	мм	595	975	1155	1335
Ширина	мм	443	443	443	443
Глубина	мм	443	443	443	443
Вес незаполненного / заполненного	кг	19/69	26/109	30/130	36/156
Номинальное напряжение / электрическое соединение		1/Н ~ 230 В			
Частота	Гц	50			
Класс		Класс I			
Класс защиты		IP 24 D			
Вход холодной / горячей воды	мм	P1/2"			
Расстояние от стены / подсоединения	мм	100			
Тепловая мощность	кВт	2	2	2	2
Теплообменник		2 кВт			
Время разогрева 65 С/температура в подающем трубопроводе 20 С		1.18 ч	1.87 ч	2.5 ч	2.93 ч
Тип изоляции		ПУ			
Материал, из которого изготовлен бак (сталь)		Покрытая эмалью			
Защита от коррозии (анод)		Магний			
Рабочее давление	бар	6			
Испытательное давление	бар	12			
Настройка на энергосбережение	С	50 & 55			
Защита от замерзания	С	√			
Настройка температуры	С	10 - 70 С			
Высота / Ширина / Глубина на картонной таре					
Высота	мм	720	980	1160	1420
Ширина	мм	500	500	500	500
Глубина	мм	500	500	500	500

## Часть 5

### Техническое обслуживание, ремонт и поддержание электрического титана в чистоте:

1. Перед производением любых операций с титаном, он должен быть отключён от электрической сети.
2. Перед осуществлением каких-либо операций внутри нагревателя, вода нагревателя должна быть отведена посредством перпендикулярной установки пластикового зажима на предохранительном клапане.
3. Если вода отводится через предохранительный клапан, не эксплуатируйте систему до тех пор, пока вода не начнёт вытекать из горячего крана.
4. Магниевого анода, размещённый в нагревателе в целях защиты от коррозии, необходимо проверять каждые два года и менять, если он вышел из строя.
5. Для достижения желаемой производительности электрического титана, необходимо обращаться в авторизованный технический центр для производства очистки от известковых отложений, которые возникают в результате использования твёрдой водопроводной воды и высоких температур.

# Часть 6

## Какие действия предпринять в отношении электрического титана перед обращением в службу технического обслуживания:

### **Электрический титан не работает.**

1. N-автоматический размыкатель цепи отключён.  
\* Включите N-автоматический размыкатель цепи.
2. На цифровом размыкателе высвечивается символ "--".  
\* Нажмите любую из кнопок «ПЛЮС» или «МИНУС», расположенных на передней панели (DT3 - D).
3. Отсутствие электроснабжения.  
\* Обратитесь в электрическую компанию.
4. Главный предохранитель здания вышел из строя.  
\* Исправьте неполадку с предохранителем.
5. На цифровом размыкателе высвечивается символ "SA".  
\* Обратитесь в службу технического обслуживания. (DT3 - D)
6. На цифровом индикаторе отсутствует температурное значение.  
\* Один раз отключите и включите электрический титан с помощью N-автомата. Если ничего не отобразится на дисплее, обратитесь в службу технического обслуживания. (DT3 - D)

### **Электрический титан не нагревает воду.**

\* Обратитесь в службу технического обслуживания.

### **Электрический титан долго нагревает воду.**

1. Напряжение может быть низким.  
\* Должен использоваться соответствующий регулятор.
2. На резисторе, возможно, образовался известковый налёт.  
\* Обратитесь в службу технического обслуживания.





